

한반도 보건의료협력에 관한 공동선언문

우리는 세계적인 보건위기 상황에서 한반도 주민 모두의 생명을 보호하고, 건강하고 풍요로운 삶을 보장하기 위한 협력이 정치·안보적 상황과 무관하게 지속되는 것이 중요한 의의를 지닌다고 평가한다. 이를 위한 노력은 우리 모두의 연대와 협력을 통해 이루어져야 한다는 인식 아래, 우리는 오늘 「한반도 보건의료협력 플랫폼」의 출범을 계기로 아래와 같이 선언한다.

1. 우리는 한반도의 평화번영과 상생의 관점에서 호혜적 협력을 통해 현존하고 향후 발생 가능한 보건 위기에 대응하면서, 한반도 생명·안전 공동체를 형성해 나간다.

2. 우리는 「한반도 보건의료협력 플랫폼」을 한반도 보건의료협력에 관심이 있다면 누구든지 참여할 수 있는 개방된 공동체이자, 집단지성의 장으로 함께 만들어 나간다.

3. 우리는 남과 북이 함께 유엔의 지속가능발전목표(SDGs)를 이행해 나가는 것을 적극 환영하며, 이를 위한 국제사회와의 협력을 위해 노력한다.

4. 우리는 국제사회의 보건안보를 위협하는 글로벌 보건이슈에 대해 한반도 차원의 공동 대응을 이끌어 내고, 보건의료체계 강화를 위한 포괄적 협력을 통해, 남북 주민 모두가 건강한 한반도를 추구한다.

5. 우리는 「한반도 보건의료협력 플랫폼」 참여자들의 개별적인 지향을 존중하는 가운데, 인도주의 정신에 따라 공동의 목표를 공유하고, 상호 지원하고 협력해 나간다.

6. 우리는 「한반도 보건의료협력 플랫폼」을 지속가능한 공동체로 발전시켜 나가는 것이 중요하다는 데 동의하며, 매년 1회 정례적인 회의를 개최하고, 온라인상에서의 협력으로도 발전해 나가기 위해 노력한다.

2021. 11. 10.

「한반도 보건의료협력 플랫폼」 참여자 일동

Joint declaration of Health and Medical Cooperation on the Korean Peninsula

We view that it holds significance that cooperation on protecting the lives of all the people on the Korean Peninsula and on ensuring healthy and prosperous lives of the people continues amid global health risks regardless of political and security situation. Under the mutual understanding that those efforts to this end shall be made with the solidarity and cooperation of us all, today, we proclaim as follows on the occasion of launching of the health and medical platform on the Korean Peninsula.

1. We shall create a community of life and safety on the Korean Peninsula in response to imminent and potential health risks through reciprocal cooperation from the perspective of peace and prosperity, and co-existence on the Korean Peninsula.

2. We shall make the health and medical platform on the Korean Peninsula as a venue of collective knowledge as well as a community open to whoever has interests in health and medical cooperation on the Korean Peninsula.

3. We more than welcome that South and North Korea work together to implement sustainable development goals of the United Nations, and shall put utmost effort in cooperation with the international society to this end.

4. We shall encourage joint actions at the Korean Peninsula level to respond to global health issues threatening the health security of the international society, and shall pursue the Korean Peninsula where all the people in North Korea as well in South Korea enjoy healthy lives through inclusive cooperation on enhanced medical health system.

5. We shall share common goals with a humanitarian spirit, and shall cooperate and support them based on the respect for individual pursuits of all the participants of the health and medical cooperation on the Korean Peninsula.

6. We agree that it is critical to develop the health and medical platform on the Korean Peninsula as a sustainable community. Thus, we shall hold a regular meeting once every year and shall make effort to develop the platform through virtual cooperation as well.

10, November, 2021

**Agreed by All the participants of Health and Medical Platform
on the Korean Peninsula**